

Introducción / Introduction / Introdução / Introdução

ES. Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Referencia

Item / Référence / Referência

301030006

Material

Material / Matériel / Material

Polyester + Goma

Dimensión

Dimension / Dimension / Dimensão

270x50x180mm

Voltaje

Voltages / Tension/ Tensão

220-240V

Cómo utilizar

Antes de usar

1. Sacar el aparato del embalaje y comprobar que no está dañado.
2. Llenar la bolsa hasta un máximo de 0.8L. utilizando el embudo que viene incluido
3. Colocar el aparato sobre una superficie plana y estable con el enchufe hacia arriba.
4. Introducir la clavija del aparato en el dispositivo de enchufe de la bolsa.

Instrucciones

Este aparato es un calentador de almacenamiento y liberación de calor. Seguir todas las instrucciones de este manual, especialmente las de seguridad. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso personales.

1. Insertar el enchufe en la toma de corriente para encender el aparato.
2. Después de 15min. la luz se apagará, indicando que el aparato ha llegado a la temperatura correcta para su uso.
2. El aparato se desconectará automáticamente cuando alcance la temperatura de 70°C.

Nota: No utilizar el aparato mientras se está cargando. Recalentar sólo después de enfriar.

⚠ Advertencia

Este producto puede provocar quemaduras.

PRECAUCIÓN: No usar con las manos y/o pis mojados.

Almacenaje y Limpieza

Cuando no se este utilizando guardar el producto en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar directa. Es aconsejable guardarlo en su embalaje original para protegerlo del polvo y humedad.

Limpiar sólo con un paño húmedo o una esponja.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental. cto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

How use

Before first use

1. Remove the appliance from the packing and check that it is not damaged.
2. Fill the bag to a maximum of 0.8L. using the funnel provided.
3. Place the appliance on a flat and stable surface with the plug facing upwards.
4. Insert the appliance plug into the plug on the bag.

Instructions

This appliance is a heat storage and release heater. Follow all instructions in this manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and may cause material damage or even personal injury.

1. Insert the plug into the socket.
2. After 15min. the light will turn off, indicating that the appliance has reached the correct temperature for use.
2. The appliance will automatically switch off when it reaches the temperature of 70°C.

Note: Do not use the appliance while it is charging. Reheat only after cooling.

⚠ Warning

This product may cause burns.

CAUTION: Do not use with wet hand and/or feet.

Storage and Cleaning

When not in use, store the product in a cool, dry place, out of direct sunlight. It is advisable to store it in its original packaging to protect it from dust and moisture. Clean only with a damp cloth or sponge.

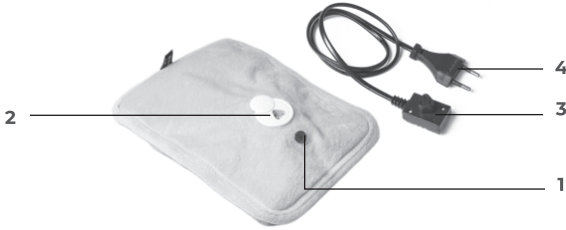


CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

Partes / Parts / Parties / Peças



ES

1. Apertura para el llenado de agua de una sola vez
2. Acoplamiento eléctrico con tapa de protección
3. Enchufe de alimentación
4. Enchufe para toma de corriente

EN

1. One-time water filling opening
2. Electrical coupling with protective cover
3. Power plug
4. Socket for power outlet

FR

1. Ouverture pour un remplissage d'eau unique
2. Couplage électrique avec couvercle de protection
3. Prise d'alimentation
4. Prise pour prise de courant

PT

1. Abertura para enchimento único de água
2. Acoplamento elétrico com capa protetora
3. Plugue de alimentação
4. Plugue para tomada elétrica

Comment utiliser

Avant l'utilisation

1. Retirez l'appareil de son emballage et vérifiez qu'il n'est pas endommagé.
2. Remplissez le sachet jusqu'à 0.8L. maximum, à l'aide de l'entonnoir fourni.
3. Placez l'appareil sur une surface plane et stable avec la fiche vers le haut.
4. Insérez la fiche de l'appareil dans le dispositif de prise sur le sac.

Instructions

Cet appareil est un appareil de chauffage à accumulation et à libération de chaleur. Suivez toutes les instructions de ce manuel, en particulier les instructions de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut provoquer des blessures matérielles, voire corporelles.

1. Insérez la fiche dans la prise.
2. Après 15 minutes. Le voyant s'éteindra, indiquant que l'appareil a atteint la bonne température d'utilisation.
2. L'appareil se déconnectera automatiquement lorsqu'il atteindra la température de 70 °C.

Remarque: N'utilisez pas l'appareil pendant qu'il est en charge. Réchauffer seulement après refroidissement.

⚠ Avertissement

Ce produit peut provoquer des brûlures.

ATTENTION: Ne pas utiliser avec des mains et/ou des pieds mouillés.

Stockage et nettoyage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le produit dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Il est conseillé de le conserver dans son emballage d'origine pour le protéger de la poussière et de l'humidité.

Nettoyer uniquement avec un chiffon ou une éponge humide.



CORRECTE ÉLIMINATION DU PRODUIT. Cette marque indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets domestiques en toute l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recyclez de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utilisez les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

Como usar

Antes de usar

1. Retire o aparelho da embalagem e verifique se não está danificado.
2. Encha o saco até um máximo de 0.8L. utilizando o funil fornecido.
3. Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável com o plugue voltado para cima.
4. Insira o plugue do dispositivo no plugue da bolsa.

Instruções

Este aparelho é um aquecedor de armazenamento e liberação de calor. Siga todas as instruções deste manual, especialmente as instruções de segurança. Qualquer outro uso é considerado inadequado e pode causar danos materiais ou até pessoais.

1. Insira o plugue na tomada.
2. Após 15min. A luz apagará, indicando que o aparelho atingiu a temperatura correta para uso.
2. O aparelho se desconectará automaticamente ao atingir a temperatura de 70°C.

Nota: Não use o dispositivo enquanto ele estiver carregando. Reaqueça somente após esfriar.

⚠ Aviso

Este produto pode causar queimaduras.

CUIDADO: Não utilizar com as mãos e/ou pés molhados.

Armazenamento e limpeza

Quando não estiver em uso, guarde o produto em local fresco e seco, longe da luz solar direta. É aconselhável armazená-lo na embalagem original para protegê-lo do pó e da umidade.

Limpe apenas com pano úmido ou esponja.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO. Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Precauciones de seguridad

1. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del artefacto de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

2. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años. El calentamiento del producto debe ser realizado por un adulto.

3. No utilizar la bolsa si está dañada.

4. No sumergir en líquido.

5. No vaciar la bolsa cuando aun esté caliente, dejar enfriar.

6. Evitar el contacto directo con la piel, puede causar quemaduras.

7. No enchufar el aparato cuando no esté lleno de agua.

8. No ponerse de pie, ni sentarse, ni apoyarse en la bolsa, podría reventar.

9. No dejar que el cable pase por bordes afilados, y evitar aplastarlo.

10. No utilizar la bolsa con el enchufe insertado.

11. Las reparaciones

deben ser realizadas

por un profesional cualificado.

12. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Safety precautions

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and supervised.

2. Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years. Heating of the product must be carried out by an adult.

3. Do not use the bag if it is damaged.

4. Do not immerse in liquid.

5. Do not empty the bag when it is still hot, allow it to cool.

6. Avoid direct contact with the skin, it may cause burns.

7. Do not carry the bag when it does not have water.

8. Do not stand, sit or lean on the bag,

it may burst.

9. Do not let the cable pass over sharp edges and avoid crushing it.

10. Do not use the bag with the plug inserted.

11. Repairs must be carried out by a qualified professional.

12. Any improper use, or use in violation of the instructions for use, may cause danger and invalidate the warranty and the manufacturer's liability.

Précautions de sécurité

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sous surveillance.

2. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le chauffage du produit doit être effectué par un adulte.

3. N'utilisez pas le sac s'il est endommagé.

4. Ne pas immerger dans un liquide.

5. Ne videz pas le sac lorsqu'il est encore chaud, laissez-le refroidir.

6. Évitez tout contact direct avec la peau, cela pourrait provoquer des brûlures.

7. Ne chargez pas le sac lorsqu'il n'y a pas d'eau.

8. Ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur le sac, il pourrait éclater.

9. Ne laissez pas le câble passer sur des arêtes vives et évitez de l'écraser.

10. N'utilisez pas le sac avec la fiche insérée.

11. Les réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

12. Toute utilisation inappropriée ou en désaccord avec les instructions d'utilisation peut entraîner un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

Precauções de segurança

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar

com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão.

2. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos. O aquecimento do produto deve ser realizado por um adulto.

3. Não use a bolsa se estiver danificada.

4. Não mergulhe em líquidos.

5. Não esvazie o saco enquanto ainda estiver quente, deixe esfriar.

6. Evite contato direto com a pele, pois pode causar queimaduras.

7. Não carregue o saco quando não tiver água.

8. Não fique de pé, sente-se ou apoie-se no saco, pois ele pode estourar.

9. Não deixe o cabo passar sobre arestas vivas e evite esmagá-lo.

10. Não utilize o saco com a ficha inserida.

11. Os reparos devem ser realizados por profissional qualificado.

12. Qualquer uso indevido, ou em desacordo com as instruções de uso, pode gerar perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.